

Dziennik Urzędowy

Unii Europejskiej

C 314



Wydanie polskie

Informacje i zawiadomienia

Tom 55

18 października 2012

<u>Powiadomienie nr</u>	Spis treści	Strona
-------------------------	-------------	--------

II *Komunikaty*

KOMUNIKATY INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH UNII EUROPEJSKIEJ

Komisja Europejska

2012/C 314/01	Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji (Sprawa COMP/M.6641 – Verbund/Siemens/E-Mobility Provider Austria) ⁽¹⁾	1
---------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---

IV *Informacje*

INFORMACJE INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH UNII EUROPEJSKIEJ

Komisja Europejska

2012/C 314/02	Kursy walutowe euro	2
---------------	---------------------------	---

PL

Cena:
3 EUR

⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG

(Ciąg dalszy na następnej stronie)

ZAWIADOMIENIA DOTYCZĄCE EUROPEJSKIEGO OBSZARU GOSPODARCZEGO

Urząd Nadzoru EFTA

2012/C 314/03	Stwierdzenie braku pomocy państwa w rozumieniu art. 61 ust. 1 Porozumienia EOG	3
2012/C 314/04	Zawiadomienie Urzędu Nadzoru EFTA w sprawie bieżących stóp procentowych od zwracanej pomocy państwa oraz stóp referencyjnych/dyskontowych obowiązujących trzy państwa EFTA od dnia 1 czerwca 2012 r. (Opublikowane zgodnie z art. 10 decyzji Urzędu nr 195/04/COL z dnia 14 lipca 2004 r.)	4
2012/C 314/05	Progi, o których mowa w dyrektywach 2004/17/WE i 2004/18/WE Parlamentu Europejskiego i Rady, zmienionych rozporządzeniem Komisji (UE) nr 1251/2011, wyrażone w krajowych walutach państw EFTA	5

V Ogłoszenia

POSTĘPOWANIA ADMINISTRACYJNE

Komisja Europejska

2012/C 314/06	Zaproszenie do składania wniosków w ramach programu pracy „Ludzie” na rok 2013 siódmego programu ramowego WE w zakresie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji	6
---------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---

Europejskie Urząd Doboru Kadr (EPSO)

2012/C 314/07	Ogłoszenie o konkursie otwartym	7
---------------	---------------------------------------	---

POSTĘPOWANIA SĄDOWE

Trybunał EFTA

2012/C 314/08	Skarga wniesiona w dniu 9 lipca 2012 r. przez DB Schenker przeciwko Urzędowi Nadzoru EFTA (Sprawa E-7/12)	8
2012/C 314/09	Skarga wniesiona w dniu 15 lipca 2012 r. przez DB Schenker przeciwko Urzędowi Nadzoru EFTA (Sprawa E-8/12)	10



II

*(Komunikaty)*KOMUNIKATY INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH
UNII EUROPEJSKIEJ

KOMISJA EUROPEJSKA

Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji**(Sprawa COMP/M.6641 – Verbund/Siemens/E-Mobility Provider Austria)****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2012/C 314/01)

W dniu 20 września 2012 r. Komisja podjęła decyzję o niewyrażaniu sprzeciwu wobec powyższej zgłoszonej koncentracji i uznaniu jej za zgodną ze wspólnym rynkiem. Decyzja ta została oparta na art. 6 ust. 1 lit. b) rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004. Pełny tekst decyzji dostępny jest wyłącznie w języku niemieckim i zostanie podany do wiadomości publicznej po uprzednim usunięciu ewentualnych informacji stanowiących tajemnicę handlową. Tekst zostanie udostępniony:

- w dziale dotyczącym połączeń przedsiębiorstw na stronie internetowej Komisji poświęconej konkurencji: (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Powyższa strona została wyposażona w różne funkcje pomagające odnaleźć konkretną decyzję w sprawie połączenia, w tym indeksy wyszukiwania według nazwy przedsiębiorstwa, numeru sprawy, daty i sektora,
 - w formie elektronicznej na stronie internetowej EUR-Lex jako numerem dokumentu 32012M6641. Strona EUR-Lex zapewnia internetowy dostęp do europejskiego prawa. (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>).
-

IV

(Informacje)

INFORMACJE INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH
UNII EUROPEJSKIEJ

KOMISJA EUROPEJSKA

Kursy walutowe euro ⁽¹⁾

17 października 2012 r.

(2012/C 314/02)

1 euro =

Waluta	Kurs wymiany	Waluta	Kurs wymiany		
USD	Dolar amerykański	1,3120	AUD	Dolar australijski	1,2690
JPY	Jen	103,23	CAD	Dolar kanadyjski	1,2915
DKK	Korona duńska	7,4592	HKD	Dolar Hongkongu	10,1704
GBP	Funt szterling	0,81150	NZD	Dolar nowozelandzki	1,6009
SEK	Korona szwedzka	8,6587	SGD	Dolar singapurski	1,5954
CHF	Frank szwajcarski	1,2106	KRW	Won	1 450,48
ISK	Korona islandzka		ZAR	Rand	11,3669
NOK	Korona norweska	7,3960	CNY	Yuan renminbi	8,2059
BGN	Lew	1,9558	HRK	Kuna chorwacka	7,5405
CZK	Korona czeska	24,794	IDR	Rupia indonezyjska	12 577,46
HUF	Forint węgierski	279,00	MYR	Ringgit malezyjski	3,9769
LTL	Lit litewski	3,4528	PHP	Peso filipińskie	53,896
LVL	Łat łotewski	0,6962	RUB	Rubel rosyjski	40,2880
PLN	Złoty polski	4,1029	THB	Bat tajlandzki	40,187
RON	Lej rumuński	4,5777	BRL	Real	2,6676
TRY	Lir turecki	2,3629	MXN	Peso meksykańskie	16,8231
			INR	Rupia indyjska	69,3590

⁽¹⁾ Źródło: referencyjny kurs wymiany walut opublikowany przez ECB.

ZAWIADOMIENIA DOTYCZĄCE EUROPEJSKIEGO OBSZARU
GOSPODARCZEGO

URZĄD NADZORU EFTA

Stwierdzenie braku pomocy państwa w rozumieniu art. 61 ust. 1 Porozumienia EOG

(2012/C 314/03)

Urząd Nadzoru EFTA uznaje, że środek pomocy opisany poniżej nie stanowi pomocy państwa w rozumieniu art. 61 ust. 1 Porozumienia EOG:

Data przyjęcia decyzji:	30 maja 2012 r.
Numer sprawy:	68531
Numer decyzji:	213/12/COL
Państwo EFTA:	Islandia
Nazwa środka pomocy (lub nazwa beneficjenta):	Pomoc państwa w związku z remontem podnośnika dokowego na Wyspach Westmana
Podstawa prawna:	Artykuł 61 ust. 1 Porozumienia EOG
Rodzaj środka pomocy:	Środek nie stanowi pomocy państwa
Sektory gospodarki:	Budowa i remonty statków

Tekst decyzji w autentycznej wersji językowej, z którego usunięto wszystkie informacje o charakterze poufnym, można znaleźć na stronie Urzędu Nadzoru EFTA:

<http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/>

Zawiadomienie Urzędu Nadzoru EFTA w sprawie bieżących stóp procentowych od zwracanej pomocy państwa oraz stóp referencyjnych/dyskontowych obowiązujących trzy państwa EFTA od dnia 1 czerwca 2012 r.

(Opublikowane zgodnie z art. 10 decyzji Urzędu nr 195/04/COL z dnia 14 lipca 2004 r. ⁽¹⁾)

(2012/C 314/04)

Stopy bazowe obliczane są zgodnie z przepisami rozdziału Wytycznych Urzędu Nadzoru EFTA w sprawie pomocy państwa, dotyczącego metody określania stóp referencyjnych i dyskontowych (wytyczne zmienione decyzją Urzędu nr 788/08/COL z dnia 17 grudnia 2008 r.) ⁽²⁾. Zgodnie z wytycznymi w sprawie pomocy państwa właściwą stopę referencyjną otrzymuje się poprzez dodanie odpowiednich marż. W przypadku stopy dyskontowej oznacza to dodanie do stopy bazowej odpowiedniej marży w wysokości 100 punktów bazowych. Stopa procentowa od zwracanej pomocy również będzie zasadniczo obliczana poprzez dodanie 100 punktów bazowych do stopy bazowej określonej w decyzji Urzędu nr 789/08/COL z dnia 17 grudnia 2008 r. ⁽³⁾ zmieniającej decyzję Urzędu nr 195/04/COL z dnia 14 lipca 2004 r. ⁽⁴⁾.

	Islandia	Liechtenstein	Norwegia
1.1.2012–31.5.2012	4,70	0,31	3,57
1.6.2012–	4,70	0,38	3,57

⁽¹⁾ Dz.U. L 139 z 25.5.2006, s. 37 oraz Supplement EOG nr 26 z 25.5.2006, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 105 z 21.4.2011, s. 32 oraz Supplement EOG nr 23 z 21.4.2011, s. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 340 z 22.12.2010, s. 1 oraz Supplement EOG nr 72 z 22.12.2010, s. 1.

⁽⁴⁾ Zob. wersję skonsolidowaną: <http://www.eftasurv.int/media/decisions/195-04-COL.pdf>

Progi, o których mowa w dyrektywach 2004/17/WE i 2004/18/WE Parlamentu Europejskiego i Rady, zmienionych rozporządzeniem Komisji (UE) nr 1251/2011, wyrażone w krajowych walutach państw EFTA

(2012/C 314/05)

	Progi w NOK	Progi w CHF	Progi w ISK
Progi w EUR			
130 000	1 042 319	176 310	21 540 485
200 000	1 603 568	271 246	33 139 208
400 000	3 207 136	542 492	66 278 416
5 000 000	40 089 200	6 781 150	828 480 200

V

(Ogłoszenia)

POSTĘPOWANIA ADMINISTRACYJNE

KOMISJA EUROPEJSKA

Zaproszenie do składania wniosków w ramach programu pracy „Ludzie” na rok 2013 siódmego programu ramowego WE w zakresie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji

(2012/C 314/06)

Niniejszym zawiadamia się o ogłoszeniu zaproszenia do składania wniosków w ramach programu pracy „Ludzie” na rok 2013 siódmego programu ramowego Wspólnoty Europejskiej w zakresie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji (2007–2013).

Przyjmowane są wnioski dotyczące wyszczególnionego niżej zaproszenia. Termin składania wniosków i budżet określone są w tekście zaproszenia, opublikowanym na stronie internetowej serwisu CORDIS.

Program szczegółowy „Ludzie”:

Tytuł zaproszenia	Identyfikator zaproszenia
Granty reintegracyjne	FP7-PEOPLE-2013-CIG

Wymienione zaproszenie do składania wniosków dotyczy programu pracy na rok 2013 przyjętego decyzją Komisji C(2012) 4561 z dnia 9 lipca 2012 r.

Zasady dotyczące zaproszenia do składania wniosków, program pracy oraz wskazówki dla wnioskodawców zamieszczono na stronie internetowej serwisu CORDIS:

<http://cordis.europa.eu/fp7/calls/>

EUROPEJSKIE URZĄD DOBORU KADR (EPSO)

OGŁOSZENIE O KONKURSIE OTWARTYM

(2012/C 314/07)

Urząd Doboru Kadr Wspólnot Europejskich (EPSO) organizuje konkurs otwarty:

EPSO/AD/247/12 – Kierownik działu (AD 12) – Zarządzanie terenem obiektu jądrowego i bezpieczeństwem jądrowym w Instytucie Pierwiastków Transuranicznych (Karlsruhe, Niemcy), Wspólne Centrum Badawcze, Komisja Europejska

Ogłoszenie o konkursie jest opublikowane w Dzienniku Urzędowym C 314 A z dnia 18 października 2012 r.

Szczegółowe informacje można znaleźć na stronie internetowej EPSO: <http://blogs.ec.europa.eu/eu-careers.info/>

POSTĘPOWANIA SĄDOWE

TRYBUNAŁ EFTA

Skarga wniesiona w dniu 9 lipca 2012 r. przez DB Schenker przeciwko Urzędowi Nadzoru EFTA**(Sprawa E-7/12)**

(2012/C 314/08)

Skarga przeciwko Urzędowi Nadzoru EFTA została wniesiona do Trybunału EFTA w dniu 9 lipca 2012 r. przez spółki Schenker North AB, Schenker Privpak AB oraz Schenker Privpak AS (zwane łącznie „DB Schenker”), reprezentowane przez Jona Midthjella, adwokata w Advokatfirmaet Midthjell AS, Grev Wedels plass 5, N-0151 Oslo, Norwegia.

Skarżący występują do Trybunału EFTA o:

w odniesieniu do skargi dotyczącej zaniechania działania:

1) orzeczenie, że pozwany naruszył postanowienia art. 37 ust. 1 porozumienia o nadzorze i Trybunale poprzez zaniechanie wypełnienia swoich obowiązków wynikających z zasad dotyczących dostępu do dokumentów, z porozumienia o nadzorze i Trybunale oraz z Porozumienia EOG oraz określenia swego stanowiska w sprawie wniosku, jaki skarżący przedłożyli w dniu 3 sierpnia 2010 r., dotyczącego dostępu do całości akt w sprawie ESA nr 34250 (Norway Post/Privpak); oraz

2) obciążenie pozwanego kosztami postępowania;

w odniesieniu do wniosku o odszkodowanie: o wydanie wstępnego orzeczenia co do odpowiedzialności pozwanego oraz odsunięcie na dalszy etap postępowania kwestii oceny wysokości szkód, które można przypisać pozwanemu:

1) uznanie, że brak działania ze strony pozwanego między dniem 7 września 2010 r. lub dowolnym późniejszym dniem a dniem, w którym pozwany zajął oficjalne stanowisko w sprawie wniosku skarżących o dostęp do całości akt w sprawie ESA nr 34250 (Norway Post), tj. dniem 3 sierpnia 2010 r., czyni pozwanego odpowiedzialnym za szkodę, w tym zobowiązuje go do wypłaty odsetek za zwłokę, zgodnie z art. 46 ust. 2 porozumienia o nadzorze i Trybunale;

2) w ciągu sześciu miesięcy od zajęcia przez pozwanego w dniu 3 sierpnia 2010 r. oficjalnego stanowiska w sprawie wniosku skarżących o dostęp do całości akt w sprawie ESA nr 34250 (Norway Post) skarżący poinformują Trybunał o kwocie żądanego odszkodowania oraz o tym, czy strony są zgodne co do tej kwoty;

3) w przypadku braku porozumienia co do kwoty odszkodowania strony przedkładają w Trybunale, w tym samym okresie, swoje obliczenia wysokości szkód, które można przypisać faktowi niezajęcia przez pozwanego oficjalnego stanowiska w sprawie wniosku skarżących o dostęp do całości akt w sprawie ESA nr 34250 (Norway Post) złożonego w dniu 3 sierpnia 2010 r.;

4) obciążenie pozwanego kosztami postępowania.

Kontekst prawny i faktyczny oraz zarzuty prawne przytoczone na poparcie skargi:

— Skarżący Schenker North AB, Schenker Privpak AB oraz Schenker Privpak AS są częścią DB Schenker, międzynarodowej grupy prowadzącej działalność w zakresie spedycji ładunków i logistyki, należącej do spółki Deutsche Bahn AG. Schenker North AB prowadzi działalność gospodarczą grupy na lądzie, na morzu oraz w zakresie transportu kolejowego w Norwegii, Szwecji i Danii, w tym poprzez jednostki zależne Schenker Privpak AS oraz Schenker Privpak AB (zwane łącznie „DB Schenker”).

- W dniu 14 lipca 2010 r. Urząd Nadzoru EFTA przyjął decyzję w sprawie nr 34250 (Norway Post/Privpak), w której stwierdził, że spółka Norway Post nadużywała swojej pozycji dominującej na norweskim rynku usług doręczania paczek od klientów biznesowych do klientów indywidualnych w latach 2000–2006. Decyzja ta została podtrzymana przez Trybunał EFTA w sprawie E-15/10 *Posten Norge AS* przeciwko *Urzędowi Nadzoru EFTA*. Skarżący dochodzą swoich praw do odszkodowania od Norway Post za szkodę spowodowaną naruszeniem i chcą zrewidować sposób prowadzenia dochodzenia i procedury administracyjnej przez pozwanego. Dnia 3 sierpnia 2010 r. skarżący złożyli wniosek o dostęp do dokumentów dotyczących sprawy ESA nr 34250 zgodnie z zasadami dotyczącymi dostępu do dokumentów ustanowionymi decyzją Urzędu Nadzoru EFTA nr 407/08/COL z dnia 27 czerwca 2008 r.
- Dnia 8 marca 2012 r. skarżący złożyli zawiadomienie poprzedzające wniesienie skargi przeciwko pozwanemu zgodnie z art. 37 ust. 2 porozumienia o nadzorze i Trybunale, w związku z tym, że pozwany nie podjął ostatecznej decyzji w sprawie ich wniosku o dostęp złożonego w dniu 3 sierpnia 2010 r. Skarżący twierdzą, że pozwany nie podjął decyzji w sprawie ich wniosku o dostęp po upływie ustawowego okresu poprzedzającego wniesienie skargi, powodując tym samym straty.

Skarżący twierdzą, że Urząd Nadzoru EFTA:

- naruszył art. 37 porozumienia o nadzorze i Trybunale poprzez niewywiązanie się ze swoich zobowiązań prawnych dotyczących podjęcia decyzji w sprawie wniosku o dostęp złożonego przez skarżących w dniu 3 sierpnia 2010 r. oraz
 - naruszył art. 46 ust. 2 porozumienia o nadzorze i Trybunale poprzez niewywiązanie się ze swoich zobowiązań prawnych dotyczących podjęcia we właściwym czasie decyzji w sprawie wniosku o dostęp złożonego przez skarżących w dniu 3 sierpnia 2010 r. i rozpatrzenia tego wniosku w sposób zgodny z prawem.
-

Skarga wniesiona w dniu 15 lipca 2012 r. przez DB Schenker przeciwko Urzędowi Nadzoru EFTA
(Sprawa E-8/12)
(2012/C 314/09)

Skarga przeciwko Urzędowi Nadzoru EFTA została wniesiona do Trybunału EFTA w dniu 15 lipca 2012 r. przez spółki Schenker North AB, Schenker Privpak AB oraz Schenker Privpak AS (zwane łącznie „DB Schenker”), reprezentowane przez Jona Midthjella, adwokata w Advokatfirmaet Midthjell AS, Grev Wedels plass 5, NO-0151 Oslo, Norwegia.

Skarżący występują do Trybunału EFTA o:

- 1) stwierdzenie nieważności zaskarżonej decyzji przekazanej skarżącym w dniu 18 maja 2012 r., w sprawie Urzędu Nadzoru EFTA nr 68736 (DB Schenker), w takim zakresie, w jakim odmawia ona dostępu do:
 - (i) pełnej treści akt sprawy Urzędu Nadzoru EFTA nr 34250 (Norway Post/Privpak);
 - (ii) pisma opatrzonego datą dnia 13 lipca 2010 r. lub otrzymanego w tym dniu od Norway Post;
 - (iii) protokołów posiedzeń pozwanego podmiotu, w tym jego prezesa, i Norway Post lub przedstawicieli rządu norweskiego;
- 2) stwierdzenie nieważności zaskarżonej decyzji przekazanej skarżącym w dniu 23 maja 2012 r., w sprawie Urzędu Nadzoru EFTA nr 68736 (DB Schenker), w takim zakresie, w jakim odmawia ona dostępu do treści akt w tej samej sprawie;
- 3) stwierdzenie nieważności zaskarżonej decyzji przekazanej skarżącym w dniu 2 lipca 2012 r., w sprawie Urzędu Nadzoru EFTA nr 68736 (DB Schenker), w takim zakresie, w jakim odmawia ona dostępu do informacji dotyczących:
 - a) procedur zarządzania aktami spraw, w tym między innymi sposobów rejestrowania korespondencji przychodzącej/wychodzącej i dokumentów wewnętrznych; osób upoważnionych do tworzenia numerów spraw i ich zamykania oraz do rejestrowania dokumentów/zdarzeń dotyczących danej sprawy; jakiego rodzaju informacje o każdym dokumencie/zdarzeniu muszą być rejestrowane w bazie danych pozwanego;
 - b) procedur rozpatrywania wniosków o udzielenie dostępu publicznego na podstawie zasad dotyczących dostępu do dokumentów (RAD) ustanowionych decyzją Urzędu Nadzoru EFTA nr 407/08/COL w dniu 27 czerwca 2008 r.;
 - c) decyzji Kolegium Urzędu Nadzoru EFTA zawierających obowiązujące upoważnienie do pełnienia obowiązków przyznane dyrektorowi działu administracji w pozwanej spółce, dyrektorowi działu ds. konkurencji i pomocy państwa oraz dyrektorowi działu prawnego i wykonawczego;
- 4) nakazanie stronie pozwanej i ewentualnym interwenientom pokrycia kosztów.

Kontekst prawny i faktyczny oraz zarzuty prawne przytoczone na poparcie skargi:

- Skarżący Schenker North AB, Schenker Privpak AB oraz Schenker Privpak AS (zwane łącznie „DB Schenker”) są częścią DB Schenker, międzynarodowej grupy prowadzącej działalność w zakresie spedycji ładunków i logistyki, należącej do spółki Deutsche Bahn AG. Schenker North AB prowadzi działalność gospodarczą grupy na lądzie, na morzu oraz w zakresie transportu kolejowego w Norwegii, Szwecji i Danii, w tym poprzez jednostki zależne Schenker Privpak AS oraz Schenker Privpak AB.
- W dniu 14 lipca 2010 r. Urząd Nadzoru EFTA przyjął decyzję w sprawie nr 34250 (Norway Post/Privpak), w której stwierdził, że spółka Norway Post nadużywała swojej pozycji dominującej na norweskim rynku usług doręczania paczek od klientów biznesowych do klientów indywidualnych w latach 2000–2006. Decyzja została podtrzymana przez Trybunał EFTA w sprawie E-15/10 *Posten Norge AS przeciwko Urzędowi Nadzoru EFTA*. Skarżący wysuwają wobec Norway Post roszczenia odszkodowawcze za straty poniesione przez skarżących w wyniku tego naruszenia oraz pragną dokonać przeglądu, w jaki sposób pozwany przeprowadził dochodzenie i procedurę administracyjną. W dniu 3 sierpnia 2010 r. skarżący złożyli wniosek o udzielenie dostępu do dokumentów sprawy Urzędu Nadzoru EFTA nr 34250 na podstawie zasad dotyczących dostępu do dokumentów (RAD) ustanowionych decyzją Urzędu Nadzoru EFTA nr 407/08/COL z dnia 27 czerwca 2008 r.

- W dniu 8 marca 2012 r. skarżący przedstawili pozwanemu wezwanie przedprocesowe na podstawie art. 37 ust. 2 porozumienia o nadzorze i Trybunale, z uwagi na fakt, że pozwany nie podjął ostatecznej decyzji dotyczącej ich wniosku o udzielenie dostępu, złożonego w dniu 3 sierpnia 2010 r. W ramach oddzielnego postępowania, w sprawie E-7/12, skarżący zgłosili, że pozwany nie podjął decyzji dotyczącej ich wniosku o udzielenie dostępu po wygaśnięciu ustawowego okresu poprzedzającego postępowanie ani nie rozpatrzył ich wniosku o udzielenie dostępu w sposób zgodny z prawem, tym samym przysparzając im strat.
- W niniejszym postępowaniu skarżący zgłaszają, że przedłożyli pozwanemu dwa dodatkowe wnioski o udzielenie dostępu, w dniach 12 marca 2012 r. i 11 kwietnia 2012 r., dążąc do uzyskania dostępu do akt w dotyczącej ich sprawie, zarejestrowanej jako sprawa Urzędu Nadzoru EFTA nr 68736, jak również do informacji dotyczących wewnętrznej procedury i instrukcji regulujących zarządzanie aktami spraw przez pozwanego oraz rozpatrywanie wniosków o udzielenie dostępu publicznego.
- W dniach 18 maja 2012 r., 23 maja 2012 r. i 2 lipca 2012 r. pozwany powiadomił skarżących o decyzjach dotyczących, odpowiednio, ich pierwszego wniosku o udzielenie dostępu z dnia 3 sierpnia 2010 r., drugiego wniosku z dnia 12 marca 2012 r. i trzeciego wniosku z dnia 11 kwietnia 2012 r. W niniejszym postępowaniu skarżący wnoszą o unieważnienie tych decyzji, w całości lub części.

Skarżący twierdzą, że Urząd Nadzoru EFTA:

- w odniesieniu do pierwszej decyzji z dnia 18 maja 2012 r. naruszył art. 2 ust. 1 RAD i art. 16 porozumienia o nadzorze i Trybunale,
 - w odniesieniu do drugiej decyzji z dnia 23 maja 2012 r. dokonał nadużycia władzy oraz naruszył art. 2 ust. 1 RAD i art. 16 porozumienia o nadzorze i Trybunale oraz
 - w odniesieniu do trzeciej decyzji z dnia 2 lipca 2012 r. naruszył art. 2 ust. 1 RAD i art. 16 porozumienia o nadzorze i Trybunale.
-

POSTĘPOWANIA ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ WSPÓLNEJ POLITYKI HANDLOWEJ

KOMISJA EUROPEJSKA

Zawiadomienie dotyczące środków antidumpingowych nałożonych na przywóz etanoloamin pochodzących ze Stanów Zjednoczonych Ameryki oraz częściowego wznowienia dochodzenia antidumpingowego dotyczącego przywozu etanoloamin pochodzących ze Stanów Zjednoczonych Ameryki

(2012/C 314/10)

Wyrokiem z dnia 8 maja 2012 r. w sprawie T-158/10, Sąd Unii Europejskiej (dalej „Sąd”) unieważnił rozporządzenie wykonawcze Rady (UE) nr 54/2010 z dnia 19 stycznia 2010 r. nakładające ostateczne cło antidumpingowe na przywóz etanoloamin pochodzących ze Stanów Zjednoczonych Ameryki⁽¹⁾ („rozporządzenie antidumpingowe w sprawie cel ostatecznych” lub „zaskarżone rozporządzenie”) w zakresie, w jakim dotyczy ono przedsiębiorstwa Dow Chemical Company („Dow Chemical” lub „przedsiębiorstwo objęte postępowaniem”).

W związku z wyrokiem z dnia 8 maja 2012 r. przywóz do Unii Europejskiej etanoloamin produkowanych przez Dow Chemical nie podlega już środkom antidumpingowym wprowadzonym rozporządzeniem Rady (UE) nr 54/2010.

1. Informacje dla organów celnych

W związku z powyższym ostateczne cła antidumpingowe zapłacone zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 54/2010 na przywóz do Unii Europejskiej etanoloaminy objętej obecnie kodami CN ex 2922 11 00 (monoetanoloamina) (kod TARIC 2922 11 00 10), ex 2922 12 00 (dietanoloamina) (kod TARIC 2922 12 00 10) i 2922 13 10 (trietanoloamina), pochodzącej ze Stanów Zjednoczonych Ameryki i wytwarzanej przez Dow Chemical (dodatkowy kod TARIC: A115) należy zwrócić lub umorzyć. Wnioski o zwrot lub umorzenie należy składać do krajowych organów celnych zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa celnego.

2. Częściowe wznowienie dochodzenia antidumpingowego

Wyrokiem z dnia 8 maja 2012 r. Sąd unieważnił rozporządzenie (UE) nr 54/2010. Sąd stwierdził, że Rada popełniła dwa błędy w ustaleniach: (i) stwierdzając utrzymywanie się dumpingu w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym, a w związku z tym na tej podstawie, przyjmując prawdopodobieństwo kontynuacji dumpingu oraz (ii) w określeniu niewykorzystanych mocy produkcyjnych etanoloamin w Stanach Zjednoczonych na poziomie 60 000 ton.

Zgodnie z orzecznictwem unijnym⁽²⁾ w przypadkach, gdy postępowanie składa się z kilku etapów, unieważnienie jednego

z tych etapów nie unieważnia całości postępowania. Postępowanie antidumpingowe stanowi przykład takiego postępowania wieloetapowego. W rezultacie unieważnienie części rozporządzenia w sprawie ostatecznych cel antidumpingowych nie pociąga za sobą unieważnienia całej procedury przed przyjęciem przedmiotowego rozporządzenia. Z drugiej strony zgodnie z art. 266 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej instytucje Unii Europejskiej zobowiązane są do wykonania wyroku Sądu z dnia 8 maja 2012 r. W związku z powyższym instytucje Unii, stosując się w ten sposób do przedmiotowego wyroku, mają możliwość skorygowania tych aspektów zaskarżonego rozporządzenia, które doprowadziły do jego unieważnienia, pozostawiając niezmienną treść niepodlegających zaskarżeniu przepisów, które nie zostały objęte wyrokiem⁽³⁾. Należy zaznaczyć, że nadal obowiązują wszelkie pozostałe ustalenia poczynione w zaskarżonym rozporządzeniu, które nie zostały zaskarżone w terminie przewidzianym na odwołanie, i w związku z tym nie były rozpatrywane przez właściwe sądy i nie doprowadziły do unieważnienia zaskarżonego rozporządzenia.

Komisja zdecydowała więc wznowić dochodzenie antidumpingowe dotyczące przywozu etanoloamin pochodzących ze Stanów Zjednoczonych Ameryki wszczęte na mocy rozporządzenia Rady (WE) nr 384/96 z dnia 22 grudnia 1995 r. w sprawie ochrony przed dumpingowym przywozem z krajów niebędących członkami Wspólnoty Europejskiej⁽⁴⁾ (zastąpione rozporządzeniem Rady (WE) nr 1225/2009 z dnia 30 listopada 2009 r. w sprawie ochrony przed przywozem produktów po cenach dumpingowych z krajów niebędących członkami Wspólnoty Europejskiej⁽⁵⁾) („rozporządzenie podstawowe”). Wznowienie to ma ograniczony zakres obejmujący wykonanie ustaleń Sądu wspomnianych powyżej.

3. Procedura

Ustaliwszy, po konsultacji z Komitetem Doradczym, że jest to uzasadnione, Komisja niniejszym częściowo wznowia dochodzenie antidumpingowe dotyczące przywozu etanoloamin

⁽¹⁾ Dz.U. L 17 z 22.1.2010, s. 1.

⁽²⁾ Sprawa T-2/95, *Industrie des poudres sphériques (IPS)* przeciwko Radzie, Rec. 1998, s. II-3939.

⁽³⁾ Sprawa C-458/98 P, *Industrie des poudres sphériques (IPS)* przeciwko Radzie, Rec. 2000, I-08147.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 56 z 6.3.1996, s. 1.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 343 z 22.12.2009, s. 51.

pochodzących ze Stanów Zjednoczonych Ameryki, wszczęte na podstawie art. 11 ust. 2 rozporządzenia podstawowego poprzez opublikowanie zawiadomienia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* ⁽¹⁾.

Wznowienie jest ograniczone do wykonania powyższego wyroku w zakresie określenia kontynuacji lub ponownego wystąpienia dumpingu w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym oraz niewykorzystanych mocy produkcyjnych etanoloamin w Stanach Zjednoczonych.

Wszystkie zainteresowane strony wzywa się niniejszym do przedstawienia swoich opinii, przedłożenia informacji oraz dostarczenia dowodów potwierdzających zgłaszane fakty. Wymienione informacje i dowody je potwierdzające powinny wpłynąć do Komisji w terminie określonym w pkt 4 lit. a) niniejszego zawiadomienia.

Ponadto Komisja może przesłuchać zainteresowane strony, pod warunkiem że wystąpiły one z wnioskiem o przesłuchanie, wskazując szczególne powody, dla których powinny zostać wysłuchane. Wniosek ten należy złożyć w terminie określonym w pkt 4 lit. b) niniejszego zawiadomienia.

4. Terminy

a) Dla stron zgłaszających się i przedkładających informacje

Wszystkie zainteresowane strony, jeżeli ich wnioski mają być uwzględnione podczas dochodzenia, muszą zgłosić się do Komisji, przedstawić swoje opinie i przedstawić wszystkie informacje w terminie 20 dni od daty opublikowania niniejszego zawiadomienia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*, o ile nie wskazano inaczej. Należy zwrócić uwagę na fakt, iż korzystanie z większości praw proceduralnych ustanowionych w rozporządzeniu podstawowym jest uwarunkowane zgłoszeniem się przez stronę w wyżej wymienionym terminie.

b) Przesłuchania

Wszystkie zainteresowane strony mogą składać wnioski o przesłuchanie przez Komisję w takim samym terminie 20 dni.

5. Oświadczenia pisemne i korespondencja

Wszelkie oświadczenia i wnioski przedkładane przez zainteresowane strony należy składać na piśmie (nie w formie elektronicznej, chyba że ustalono inaczej); należy w nich wskazać nazwę, adres, adres e-mail, numery telefonu i faksu zainteresowanej strony. Wszelkie oświadczenia pisemne, łącznie z informacjami wymaganymi w niniejszym zawiadomieniu i korespondencję dostarczaną przez zainteresowane strony na zasadzie poufności należy oznakować „Limited” ⁽²⁾ oraz, zgodnie z art. 19 ust. 2 rozporządzenia podstawowego, dołączyć do nich wersję bez klauzuli poufności, oznakowaną „Do wglądu zainteresowanych stron”.

Adres Komisji do celów korespondencji:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: N105 08/020
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Faks +32 22956505

6. Brak współpracy

W przypadkach, w których zainteresowana strona odmawia dostępu do niezbędnych informacji, nie dostarcza ich w określonych terminach albo znacznie utrudnia dochodzenie, istnieje możliwość dokonania ustaleń, potwierdzających lub zaprzeczających, na podstawie dostępnych faktów, zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego.

W przypadku ustalenia, że zainteresowana strona dostarczyła nieprawdziwe lub wprowadzające w błąd informacje, informacje te nie są brane pod uwagę, a ustalenia mogą być dokonywane na podstawie dostępnych faktów, zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego. Jeżeli zainteresowana strona nie współpracuje lub współpracuje jedynie częściowo i ustalenia dokonywane są na podstawie dostępnych faktów, wynik może być mniej korzystny dla wymienionej strony niż w przypadku, gdyby strona ta współpracowała.

7. Przetwarzanie danych osobowych

Należy zauważyć, iż wszelkie dane osobowe zgromadzone podczas niniejszego dochodzenia będą traktowane zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 45/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2000 r. o ochronie osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje i organy wspólnotowe i o swobodnym przepływie takich danych ⁽³⁾.

8. Rzecznik praw stron

Należy również zauważyć, że w przypadku napotkania przez zainteresowane strony problemów związanych z korzystaniem z prawa do obrony strony te mogą wystąpić o interwencję urzędnika Dyrekcji Generalnej ds. Handlu pełniącego rolę rzecznika praw stron. Pośredniczy on w kontaktach między zainteresowanymi stronami i służbami Komisji, zapewniając, w stosownych przypadkach, mediację w kwestiach proceduralnych związanych z ochroną interesów stron podczas postępowania, w szczególności w odniesieniu do spraw dotyczących dostępu do akt, poufności, przedłużenia terminów oraz rozpatrywania pisemnych lub ustnych oświadczeń lub uwag. Dodatkowe informacje i dane kontaktowe zainteresowane strony mogą uzyskać na stronach internetowych Dyrekcji Generalnej ds. Handlu dotyczących rzecznika praw stron (http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/hearing-officer/index_en.htm).

⁽¹⁾ Dz.U. C 270 z 25.10.2008, s. 26.

⁽²⁾ Oznacza to, że dokument przeznaczony jest jedynie do użytku wewnętrznego. Jest on chroniony zgodnie z art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1049/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie publicznego dostępu do dokumentów Parlamentu Europejskiego, Rady i Komisji (Dz.U. L 145 z 31.5.2001, s. 43). Jest to dokument poufny zgodnie z art. 19 rozporządzenia podstawowego i art. 6 Porozumienia WTO o stosowaniu artykułu VI Układu ogólnego w sprawie taryf celnych i handlu 1994 (porozumienie antydumpingowe).

⁽³⁾ Dz.U. L 8 z 12.1.2001, s. 1.

POSTĘPOWANIA ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ POLITYKI KONKURENCJI

KOMISJA EUROPEJSKA

Zgłoszenie zamiaru koncentracji

(Sprawa COMP/M.6686 – Terex/GAZ/JV)

Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2012/C 314/11)

1. W dniu 10 października 2012 r., zgodnie z art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004⁽¹⁾, Komisja otrzymała zgłoszenie planowanej koncentracji, w wyniku której przedsiębiorstwa Terex Corporation („Terex”, USA) i Open Joint Stock Company GAZ („GAZ”, Rosja), należące do grupy Basic Element Group („Basic Element”, Rosja), która jest ostatecznie kontrolowana przez Olega DERIPASKE (Rosja), przejmują, w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw, wspólną kontrolę nad przedsiębiorstwem Construction Equipment Corporation B.V. („JV”, Królestwo Niderlandów) w drodze zakupu udziałów.

2. Przedmiotem działalności gospodarczej przedsiębiorstw biorących udział w koncentracji jest:
- w przypadku przedsiębiorstwa Terex: produkcja maszyn i wyrobów przemysłowych do stosowania w różnych gałęziach przemysłu, w tym w przemyśle budowlanym, infrastrukturze, przemyśle wydobywczym, wytwórczym, górniczym, żegludze morskiej, przemyśle transportowym, rafineryjnym, energetycznym i użyteczności publicznej,
 - w przypadku przedsiębiorstwa Basic Element: działalność w różnych sektorach, takich jak energia, przemysł wytwórczy, usługi finansowe, budownictwo, lotnictwo i rolnictwo, a także, za pośrednictwem grupy GAZ, produkcja pojazdów dostawczych o małym i średnim tonażu, pojazdów ciężarowych, autobusów, samochodów, sprzętu budowlanego i sprzętu do budowy dróg, części mechanizmów napędowych i części samochodowych w Rosji,
 - w przypadku przedsiębiorstwa JV: produkcja sprzętu budowlanego w Rosji oraz jego dystrybucja w Rosji i innych krajach Wspólnoty Niepodległych Państw.

3. Po wstępnej analizie Komisja uznała, że zgłoszona koncentracja może wchodzić w zakres rozporządzenia WE w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw. Jednocześnie Komisja zastrzega sobie prawo do podjęcia ostatecznej decyzji w tej kwestii. Należy zauważyć, iż zgodnie z obwieszczeniem Komisji w sprawie uproszczonej procedury stosowanej do niektórych koncentracji na mocy rozporządzenia WE w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw⁽²⁾, sprawa ta może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury określonej w tym obwieszczeniu.

4. Komisja zwraca się do zainteresowanych osób trzecich o zgłaszanie ewentualnych uwag na temat planowanej koncentracji.

Komisja musi otrzymać takie uwagi w nieprzekraczalnym terminie dziesięciu dni od daty niniejszej publikacji. Można je przysłać do Komisji faksem (+32 22964301), pocztą elektroniczną na adres: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu lub listownie, podając numer referencyjny: COMP/M.6686 – Terex/GAZ/JV, na poniższy adres Dyrekcji Generalnej ds. Konkurencji Komisji Europejskiej:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1 („rozporządzenie WE w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw”).

⁽²⁾ Dz.U. C 56 z 5.3.2005, s. 32 („obwieszczenie Komisji w sprawie uproszczonej procedury”).

Zgłoszenie zamiaru koncentracji
(Sprawa COMP/M.6705 – Procter & Gamble/Teva Pharmaceuticals OTC II)
(Tekst mający znaczenie dla EOG)
(2012/C 314/12)

1. W dniu 9 października 2012 r., zgodnie z art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004⁽¹⁾, Komisja otrzymała zgłoszenie planowanej koncentracji, w wyniku której przedsiębiorstwo Procter & Gamble (Stany Zjednoczone Ameryki) przejmuje, w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw, kontrolę nad działalnością przedsiębiorstwa Teva Pharmaceutical Industries Ltd. (Izrael) w zakresie leków dostępnych bez recepty (leków OTC) w drodze wniesienia aktywów do nowo utworzonego podmiotu.
2. Przedmiotem działalności gospodarczej przedsiębiorstw biorących udział w koncentracji jest:
 - w przypadku przedsiębiorstwa Procter & Gamble: produkcja, dystrybucja i marketing środków czystości, kosmetyków, produktów leczniczych i pielęgnacyjnych, artykułów do pielęgnacji niemowląt i całej rodziny,
 - w przypadku przedsiębiorstwa Teva Pharmaceuticals Industries Ltd.: produkcja, dystrybucja i marketing przystępnych cenowo leków generycznych, leków innowacyjnych i specjalistycznych oraz substancji czynnych,
 - działalność przedsiębiorstwa Teva Pharmaceuticals w zakresie leków OTC: działalność przedsiębiorstwa Teva w zakresie leków dostępnych bez recepty pierwotnie przejęta od Teva przez Procter & Gamble w 2011 r. (zob. COMP/M.6280) oraz działalność przedsiębiorstwa Teva w zakresie leków dostępnych bez recepty przejęta w drodze przejęcia przez Teva przedsiębiorstwa Cephalon Inc. w 2011 r. (zob. COMP/M.6258).
3. Po wstępnej analizie Komisja uznała, że zgłoszona koncentracja może wchodzić w zakres rozporządzenia WE w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw. Jednocześnie Komisja zastrzega sobie prawo do podjęcia ostatecznej decyzji w tej kwestii.
4. Komisja zwraca się do zainteresowanych osób trzecich o zgłaszanie ewentualnych uwag na temat planowanej koncentracji.

Komisja musi otrzymać takie uwagi w nieprzekraczalnym terminie dziesięciu dni od daty niniejszej publikacji. Można je przesyłać do Komisji faksem (+32 22964301), pocztą elektroniczną na adres: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu lub listownie, podając numer referencyjny: COMP/M.6705 – Procter & Gamble/Teva Pharmaceuticals OTC II, na poniższy adres Dyrekcji Generalnej ds. Konkurencji Komisji Europejskiej:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1 („rozporządzenie WE w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw”).

POSTĘPOWANIA ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ WSPÓLNEJ POLITYKI HANDLOWEJ

Komisja Europejska

2012/C 314/10	Zawiadomienie dotyczące środków antydumpingowych nałożonych na przywóz etanoloamin pochodzących ze Stanów Zjednoczonych Ameryki oraz częściowego wznowienia dochodzenia antydumpingowego dotyczącego przywozu etanoloamin pochodzących ze Stanów Zjednoczonych Ameryki	12
---------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

POSTĘPOWANIA ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ POLITYKI KONKURENCJI

Komisja Europejska

2012/C 314/11	Zgłoszenie zamiaru koncentracji (Sprawa COMP/M.6686 – Terex/GAZ/JV) – Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej ⁽¹⁾	14
2012/C 314/12	Zgłoszenie zamiaru koncentracji (Sprawa COMP/M.6705 – Procter & Gamble/Teva Pharmaceuticals OTC II) ⁽¹⁾	15



⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG

CENY PRENUMERATY w 2012 r. (bez VAT, włącznie z normalną opłatą za dostawę przesyłki)

Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	1 200 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, wersja papierowa + roczne wydanie na płycie DVD	w 22 językach urzędowych UE	1 310 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, seria L, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	840 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, miesięczne wydanie na płycie DVD (komplet)	w 22 językach urzędowych UE	100 EUR/rok
Suplement do Dziennika Urzędowego (seria S) – Ogłoszenia o przetargach, płyta DVD raz w tygodniu	wielojęzyczny: w 23 językach urzędowych UE	200 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, seria C – Konkursy	w językach, których dotyczy konkurs	50 EUR/rok

Prenumerata *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, który jest wydawany w językach urzędowych Unii, dostępna jest w 22 wersjach językowych. Dziennik Urzędowy składa się z dwóch serii – L (Legislacja) oraz C (Informacje i zawiadomienia).

Dla każdej wersji językowej jest otwierana osobna prenumerata.

Zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 920/2005, opublikowanym w Dzienniku Urzędowym L 156 z dnia 18 czerwca 2005 r., instytucje Unii Europejskiej nie mają obowiązku sporządzania wszystkich aktów prawnych w języku irlandzkim ani publikowania ich w tym języku. W związku z tym irlandzkie wydania Dziennika Urzędowego sprzedawane są osobno.

Prenumerata Suplementu do Dziennika Urzędowego (seria S – Ogłoszenia o przetargach) obejmuje wszystkie 23 wersje językowe na pojedynczej płycie DVD.

Na żądanie prenumeratorzy *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* mogą otrzymać różne załączniki do Dziennika Urzędowego. Prenumeratory informowani są o publikacji załączników poprzez zawiadomienia dołączane do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sprzedaż i prenumerata

Prenumeratę różnych odpłatnych publikacji wydawanych okresowo, na przykład prenumeratę *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, można zamówić u naszych dystrybutorów handlowych. Wykaz dystrybutorów handlowych znajduje się na stronie internetowej:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_pl.htm

Portal EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) zapewnia bezpośredni i bezpłatny dostęp do prawodawstwa Unii Europejskiej. EUR-Lex umożliwia dostęp do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* oraz traktatów, aktów prawnych, orzecznictwa i aktów przygotowawczych.

Dodatkowe informacje o Unii Europejskiej znajdują się na stronie: <http://europa.eu>

